

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРАЕВЕДЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА ДЛЯ ОБОГАЩЕНИЯ СЛОВАРНОГО ЗАПАСА И РАЗВИТИЯ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ СТУДЕНТОВ-ТАДЖИКОВ

USING LOCAL STUDIES MATERIAL TO ENRICH VOCABULARY AND DEVELOP GRAMMATICAL WRITING SKILLS OF TAJIK STUDENTS

*T. Abdulloeva
F. Nazarova*

Summary: This article examines the problems of improving the skills of activating written speech of Tajik students based on local history material. It should be noted that the main goal of studying Russian is not just to familiarize students with its grammatical structure, but mainly to teach them to use the language as a means of communication. When planning work, it is necessary to highlight the main goal to which students should be led throughout the entire period of study. When planning work, it is necessary to highlight the main goal to which students should be led throughout the entire period of study. Particular attention is paid to studying the grammatical topic «Expressing adverbial relations in a simple sentence» (this includes the agreement of nouns with adjectives, nouns with pronouns, the use of verbs with nouns) and the lexical topic «Man and nature. Ecology is a problem of our time» Thus, the grammar topic being studied can be coordinated with conversations about the events of the day, with preparations for the upcoming holidays. It may be related to the discussion of issues related to the protection of flora and fauna.

Keywords: written speech, grammar, exercise, task, adverb, sentence, topic, problem, reading, listening.

Абдуллоева Тутинисо Менгулоевна

кандидат педагогических наук, доцент, Таджикский
национальный университет, (г. Душанбе)
abdulloeva.64@mail.ru

Назарова Фарзона Исмолидиновна

Таджикский национальный университет, (г. Душанбе)
farz.97@mail.ru

Аннотация: В статье рассматривается проблема совершенствования навыка активизации письменной речи студентов-таджиков на основе краеведческого материала. Нужно отметить, что основная цель занятия русским языком – не просто ознакомить студентов с его грамматическим строем, а главным образом научить пользоваться языком как средством общения. Планируя работу, следует определить основную цель, к которой преподаватель будет направлять студентов на протяжении всего периода обучения. Особое внимание обращается на изучение грамматической темы «Выражение обстоятельственных отношений в простом предложении», а также на такие аспекты грамматики, как согласование существительных с прилагательными и местоимениями, употребление глаголов с существительными. Помимо этого, изучается лексическая тема «Человек и природа. Экология – проблема современности». Таким образом, изучаемую грамматическую и лексическую тему можно согласовать с беседами о событиях дня и подготовкой к предстоящим праздникам. Она может быть связана с обсуждением проблем охраны животного и растительного мира.

Ключевые слова: письменная речь, грамматика, упражнение, задание, обстоятельство, предложение, тема, проблема, чтение, аудирование.

На занятиях русским языком нужно не просто ознакомить студентов с его грамматическим строем, а главным образом научить пользоваться им как средством общения. Исходя из этого положения, изучение грамматического и синтаксического материала можно связывать с определенной темой для развития речи. Планируя работу, надо выделять главную цель, к которой должна вести студентов в течение всего периода занятий. Несмотря на большое практическое значение письменных речевых произведений в процессе обучения и практической деятельности, актуальность этой проблематики в развитии методики преподавания русского языка, многие ее аспекты по сравнению с другими типами речевой деятельности недостаточно разработаны. Письменная речь – наиболее сложная форма речевой деятельности. Совершенно справедливо отме-

чают известные исследователи, методисты: «Письменная речь форма речи, связанная с выражением и восприятием мыслей в графической форме. Письменная речь включает в себя два вида речевой деятельности: продуктивный (письмо) и рецептивный (чтение). В трудовой деятельности человека наиболее частотными являются следующие виды письменных сообщений: заметки, план, тезисы, конспект, аннотация, резюме, реферат, объявление, заявление, статья, доклад, отчет» [2, с. 196].

Повышение эффективности обучения русскому языку зависит от того, в какой степени учитываются при организации процесса обучения закономерности путей усвоения, познания, памяти, формирования навыков и умения. Мы солидарны с исследователями, которые утверждают, что «роль письменной коммуникации для

нерусских студентов очень велика. С самого начала обучения в вузе студенты сталкиваются с необходимостью понимать учебный материал по большинству программных дисциплин, получать сведения из учебников, изданных на русском языке, конспектировать, фиксировать в письменной форме получаемые с помощью преподавателей или при самостоятельной работе знания. В связи с этим, перед преподавателями стоит ответственная психологическая задача помочь студенту устранить возникшие трудности» [4, с. 102, 103].

В настоящее время на практических занятиях по русскому языку в неязыковых вузах самой актуальной является работа с учебными текстами по специальности. Здесь следует особо подчеркнуть, что сам термин «текст» учеными, методистами понимается как продукт, результат речевой деятельности, произведение речи – устной или письменной. Обычно указывается, что текст по объему больше одного предложения. Текст – синоним термина «высказывание», а также термина «речь» (продукта речевой деятельности). Он, как правило, обладает единством темы и замысла, относительной законченностью, внутренней структурой – синтаксической (на уровне сложного синтаксического целого и предложений), композиционной и логической. В тексте реализуются функциональные возможности языка, закономерности его синтаксиса, лексики, стилистики. Текст всегда характеризуется отнесенностью к тому или иному стилю – научному, публицистическому, разговорно-бытовому и прочим.

Следует указать, что свободное владение структурным и лексическим материалом устной речи отнюдь не означает тот же уровень владения материалом в письменном высказывании, которое должно быть организовано особым образом. Важным руководством в практической работе по развитию письменной русской речи студентов для нас является учебное пособие «Методические разработки по русскому языку для студентов гуманитарных факультетов». По своему содержанию, структуре и заданиям названное пособие соответствует программным требованиям по развитию устной и письменной речи студентов, позволяющее наиболее оптимально решать лингвистические и коммуникативные задачи обучения русскому языку [10, с. 249].

Так, в первом рейтинге изучаем тему «Выражение обстоятельственных отношений в простом предложении» (сюда входит и согласование существительных с прилагательными, существительных с местоимениями, употребление глаголов с существительными) [7, с. 56]. По времени это совпадает с золотой осенью в Таджикистане. Красоту осенней природы мы стараемся перенести в аудиторию, что создает особую обстановку, нужный для занятия настрой. С этой же темой можно связывать игры, кроссворды, диалоги, монологи, тексты для упражнений, музыку. В итоге каждый студент должен показать

навыки и умения, приобретенные в процессе изучения темы. Начинается кропотливая, интересная, обогащающая и развивающая работа.

Помимо предложенных в учебнике упражнений можно подбирать и использовать дополнительные задания на общую тему «Человек и природа. Экология – проблема современности». Так, например, решая кроссворды, студенты вспоминают о том, какие фрукты и овощи выращивают в Таджикистане (при этом в речи используются все виды обстоятельства). Прослушивание записи дает им возможность узнать, о чем думают люди осенью, что рассказывают ветераны труда на собрании (о богатом урожае, о героях труда, о работе молодых специалистов). Затем в аудитории студенты «совершают экскурсию» на поля и в сады, где знакомятся с красотой человеческого труда, с тем, как помогают студенческие бригады колхозу и т.д. Рассказывая о происходящем в окружающей их жизни и природе студенты постепенно усваивают конструкции с обстоятельствами. Изучаемую грамматическую тему можно согласовать с беседами о событиях дня, с подготовкой к предстоящим праздникам. Она может быть связана с обсуждением проблем охраны животного и растительного мира и т.д.

Интересно и плодотворно проходят уроки, связанные с познанием окружающей среды. Студенты, имея определенный запас слов по этой теме, расширяют его и охотно применяют при конструировании словосочетаний, предложений, а затем и употребляют в монологической и диалогической речи [9, с.57]. Приведем пример урока, проведенного по теме «Выражение обстоятельственных отношений в простом предложении». Цель занятия – употребление обстоятельств в речи студентов на занятиях русского языка. Эпиграфом к занятиям можно выбрать слова А.И. Куприна: «Надо любить все: зверей, птиц, растения, в этом красота жизни».

На предыдущем занятии речь шла о защите зверей и птиц. Студенты должны были подготовить информацию о дикорастущих травах в заповедниках Таджикистана, составить карточки с описанием лекарственных трав, «приготовить» блюдо из щавеля, «заварить чай» из шиповника (объяснить способы их приготовления). Цель этих заданий – использование в речи обстоятельств при описании трав и растений, воспитание любви, бережного отношения ко всему, с чем соприкасается человек в природе. Был подобран дидактический материал: комплекты открыток «Лекарственные травы», «Совет хозяйкам», «Блюда из дикорастущих трав», «Растительный мир», а также книги «Красная книга Таджикистана» и «Лекарственные растения Таджикистана». Использовались баннеры и презентации с описанием природы, выполненные студентами.

Занятие можно начинать с постановки вопросов: для

чего используют обстоятельства в речи? (Чтобы показать место, время, причину, цель, образ и условия действия.) Чем выражаются обстоятельства? (Наречиями, существительными с предлогами, иногда с глаголами.) Чтобы студенты правильно писали обстоятельства при выполнении упражнений, попутно повторили правописание [1, с.170]. Изучаемую грамматическую тему можно согласовать с беседами о событиях дня, с подготовкой к предстоящим праздникам. Она может быть связана с обсуждением проблем охраны животного и растительного мира. Интересно и плодотворно проходят занятия, связанные с познанием окружающей среды. Студенты, имея определенный запас слов по этой теме, расширяют его и охотно применяют при конструировании словосочетаний, предложений, а затем и употребляют в монологической и диалогической речи.

Для закрепления новых слов можно проводить словарный диктант: хорошо, ласково, ярко, скоро, из дальних стран, весело, из-под снега, на деревьях, под крышами, стало шумно, в лесу, по-весеннему, красиво. Диктант являлся проверочным и опорным для составления мини-картин весны. После такой подготовки студентам были даны задания.

Задание 1. Используя записанные слова, составьте рассказ о весне. Например: Наступила весна. Солнышко светит ярко. Оно ласково греет головку подснежника. Он только что появился из-под снега. Из дальних стран прилетели птицы. Они на деревьях и под крышами домов выют гнезда. Вокруг стало шумно. Это птицы весело поют. В горах по-весеннему красиво.

Задание 2. Совершим прогулку в горы и полюбуемся его красотой, (Поднимается экран, и открывается горный пейзаж). Непременным условием работы является следующая установка: «Совершая прогулку в горы», вы должны заметить, какие изменения произошли весной в горах, как ведут себя звери и птицы, как изменился травяной покров земли. «На прогулку» идут 5–6 студентов. Приближаясь к горам, студенты восхищаются его красотой, чувствуют запах свежей травы и цветов, отмечают наряд горных вершин и предупреждают друг друга, что надо осторожно обращаться с растениями и не рвать цветы. В речи использовались слова красиво, вкусно, больно, осторожно, шумно, давно, мне приятно.

Прослушайте рассказ «Мальчик с подснежниками» и выделите главную мысль. В воскресенье городской мальчик шел по дороге. В руке у мальчика были подснежники. Упругие стебли не помещались в ладони. Цветы вырывались и падали на дорогу. Прохожие осторожно обходили эти нежные цветы. Мальчик вошел в автобус. Один из пассажиров сказал ему, что нельзя губить душистые подснежники. Сорвешь цветок – погубишь семена. Не вырастут новые цветы. С каждым букетом скудеет

красота зеленого мира. Человек должен беречь зеленый наряд земли. (Главная мысль рассказа – сорвешь цветок – погубишь семена. Не вырастут новые цветы.) [10, с. 248]. Одновременно на экране проецируется фраза: С каждым букетом скудеет красота зеленого мира. Человек должен беречь зеленый наряд земли. Задаю вопрос: как вы понимаете эту мысль? Ответы студентов: «Может настать время, когда перестанут цвести многие цветы и травы», «Меньше станет семян».

Вывод: Действительно, некоторые цветы и растения исчезают с лица земли, и на помощь им должен прийти человек. Чтобы земля не потеряла своего зеленого наряда, принят Закон об охране природы. Затем обращаюсь к эпиграфу урока – Надо любить все: зверей, птиц, растения, в этом красота жизни. Спрашиваю: Ребята, знаете ли вы что-нибудь о книге, куда записаны исчезающие птицы, звери, растения? Как называется эта книга? Какие растения исчезают и почему? (Из-за небрежного отношения людей исчезают растения и цветы). Далее, нужно обратить внимание студентов на окружающую их природу. Давайте оглянемся вокруг. Все ли обстоит хорошо у нас?

Прежде чем ответить на этот вопрос, выполним следующее задание. Вставьте пропущенные слова в предложения. На экран проецируются предложения: 1) ... много виноградников, садов, полей, лугов и горных пастбищ. 2) ... растут душистые травы. 3) ... них можно выделить лекарственные травы, съедобные и несъедобные растения. 4) В ... начинают они цвести, а кончают 5) ... люди использовали травы для лечения больных. Это упражнение помогает студентам вспомнить нужную лексику и использовать ее в предстоящем разговоре. Следующий этап урока – проверка домашнего задания. Студенты сдают карточки лекарственных растений и готовятся к ответу. Несколько карточек проецируется на экран. Студенты, карточки которых спроецированы, должны устно дать информацию о том или ином растении, а потом составить предложения с каким-нибудь обстоятельством.

Проверке домашнего задания предшествуют вопросы. На какие группы можно делить дикорастущие травы? (Съедобные, несъедобные и лекарственные.) 2. Какие травы считаются съедобными? 3. А какие называются лекарственными? [7, с. 58]. Ребята, вы знаете, что с наступлением весны на поля, луга, в сады и виноградники выходят жители Таджикистана на сбор съедобных трав. Скажите: а) какие травы можно собрать на полях? б) Что вы можете рассказать об этих травах? Ответы студентов:

Щавель – многолетнее растение. Он растет на лугах, полях, на виноградниках. Листья щавеля содержат витамин С, соли. Используют щавель в сыром виде, а также для приготовления супов и приправ. Тому, у кого болит желудок, есть щавель не рекомендуется.

Одуванчик – многолетнее растение, цветет в мае-ию-

не. Плоды созревают быстро, семена легко разлетаются. Полезны салаты из одуванчика.

Крапива – растет везде. Ее собирают, когда она молодая, и используют как лечебное растение. Вкусны салаты и супы из крапивы.

Шиповник – многолетнее кустарниковое растение, цветет в мае. Плоды созревают осенью. Собирают их в октябре. Из шиповника делают сиропы, варенье, джем, чай. Очень полезен чай из шиповника. (Одна из студенток объясняет, как нужно заваривать чай из шиповника. Затем она предлагает попробовать готовый чай.)

Лопух – многолетнее растение с огромными листьями. Растет на пустырях, на огородах. В пищу идут его листья, а корни в поджаренном виде заменяют кофе [9, с. 250].

В заключение студентам можно задать следующие вопросы: а) Из каких дикорастущих растений можно приготовить блюдо? б) Знаете ли вы, как готовят такие блюда?

Задание 5. Для выполнения этого задания можно дать установку: Давайте «заглянем» на кухню к Нигине, посмотрим, что она готовит. Девочки идут к Нигине. Они здороваются, интересуются, чем она занята, что готовит и как готовит, а затем изъявляют желание самим приготовить такое блюдо. Нигина рассказывает девочкам, как можно быстро приготовить второе блюдо из сушеного щавеля. В своем рассказе она употребляет глаголы заливать – залить, отваривать – отварить, сливать – слить, жарить, солить.

Задание 6. Перечислите лекарственные травы, растущие на территории нашего города и района. Скажите, каких трав становится меньше и почему?

Ответы студентов:

В нашей республике растут душица, кислячка (речень), мята, одуванчик, подорожник, рошак, сиёъалаф (лук розенбаха), шибитак (дикий укроп), шпинат, щавель, зверобой, барбарис и др. Некоторых трав становится меньше, так как вырывают их с корнями до цветения или же до созревания семян [9, с. 345].

А знаете ли вы, что делается сейчас, чтобы сберечь зеленый наряд земли? (Даю информацию). В некоторых странах созданы детские организации, которые помогают лесникам ухаживать за природой. Она называется «зеленый патруль». Ребята не только охраняют, но и разводят редкие и исчезающие травы. Так, например, известно, что подснежники исчезают. Они занесены в Красную книгу. Считается, что посаженные вокруг дома подснежники оберегают его жителей от злых духов и нечисти. В Средние века подснежник считался символом непорочности, а сейчас он символ надежды и победы добра над злом. Но в первую очередь подснежник – это весенний цветок, который первым появляется после

зимних морозов и олицетворяет собой начало весны. А есть растения, которые цветут и плодоносят на 10-м или 12 году. Поэтому необходимо бережно относиться к зеленому миру. Наше государство издало Закон об охране природы. Созданы заповедники, где не только охраняют животный мир, но разводят и берегут редкие виды растительного мира. Здесь не разрешают топтать или вырывать с корнями растения, не разрешается охотиться за животными.

Работа далее продолжается в лингафонном кабинете (проводится письменная зачетная работа, которая проверяется и оценивается).

Задание 7. Слушайте, в паузах ответьте на вопросы.

— Какие травы считаются лекарственными?

Пауза ... (Те, которые имеют лечебные свойства.)

— Где растет шиповник?

Пауза ... (Шиповник растет в садах, на каменистой местности.)

— Где растет облепиха?

Пауза ... (Облепиха произрастает в нашем крае, на Памире, в Хатлонской, Согдийской области и в районах республиканского подчинения).

— Когда собирают шиповник?

Пауза ... (Шиповник собирают в октябре, но лучше собирать его зимой, когда ягоды немного подмерзнут.)

— Как собирают шиповник?

Пауза ... (Осторожно, чтобы не уколоть пальцы.)

— Как собирают облепиху?

Пауза ... (Аккуратно, осторожно, чтобы не помять ягоды.)

— Против каких болезней употребляется облепиха?

Пауза ... (Облепиху употребляют для лечения кишечных заболеваний) [9, с. 63].

Задание 8. Отгадайте кроссворд. Ответы загадок запишите в кроссворд, а затем прочитайте спрятанное слово.

Какой я цветок? Дети венки на голову плетут, а взрослые делают настойку для лечения различных болезней. (Ромашка)

Красные ягоды бросаются в глаза, но нелегко их сорвать. Только дотронешься – уколешься. (Шиповник)

Салаты и супы готовят из меня. Кусаюсь хуже комара. Голой рукой не тронь меня. (Крапива)

Расту у водоемов и на заливных лугах. Расту на длинной ножке, а цветы собраны в черно-бурые бархатные, соцветия. (Рогоз)

Трудно найти меня среди камней. Лечу я от недугов больных людей. И в тушеном виде нет меня вкусней. (Спаржа)

Цвету все лето в желтом, оранжевом, а иногда и в си- реневом цвету. Сушеный круглый год стою. (Бессмертник)

Таким образом, студенты рассказывают о том, что нового, интересного, полезного они узнали для себя.

Из сказанного видно, что охарактеризованные упражнения, направленные на развитие письменной речи студентов, не в должной мере отвечают конечной целеустановке программы не только по количеству, но и по содержанию. Фактически они не активно-речевые, не удовлетворяют такому важнейшему методическому требованию, как системность упражнений, их типология и последовательность предъявления не отражают этапности в формировании соответствующих умений и навыков. В связи с этим можно заключить, что в данных учебниках практически отсутствует целенаправленная работа по развитию письменной связной речи студентов, нет достаточно обоснованной системы упражнений. Не здесь ли таится одна из причин того, что вчерашний ученик, став студентом, говорит: «Понимаю все, но

сказать не могу», а тем более не может изложить свои мысли письменно.

Таким образом, вуз и получает студента, у которого крайне слабо сформированы навыки и умения русской письменной речи. А ведь письмо – это тот вид учебной деятельности, который в вузе выступает в качестве одного из основных способов общения в системах «преподаватель – студент», «учебник – студент – преподаватель». Чтобы быть полноправным участником общения в этой системе, студент должен уметь производить смысловую переработку информации, получаемой им на русском языке, уметь записать ее в той форме, в какой того требует учебный процесс (конспект, тезисы, реферат, аннотация, отчет, рецензия) [1, с. 170].

ЛИТЕРАТУРА

1. Абдуллоева Т.М. Совершенствование профессиональной письменной речи студентов-таджиков // Вестник Таджикского национального университета. 2021. № 3. С. 170–178.
2. Абдурасулов З.А. О некоторых приемах работы над многозначной лексикой при обучении студентов-филологов // Вестник Таджикского национального университета. 2020. № 7. С. 241–244.
3. Баранова М.Т. Методика преподавания русского языка в школе. М.: Академия, 2001. 368 с.
4. Жиренко О.Е., Гайдина Л.И., Кочергина А.В., Яровал Л.Н. Учим русский с увлечением: Часть речи, Предложение. Текст. Развитие речи: 1–4 класс. М.: 5 за знания, 2005. 240 с.
5. Зардиева С.Н. Некоторые стилистические трудности при изучении наречий // Вестник Таджикского национального университета. 2024. № 6. Ч. 2. С. 237–244.
6. Литневская Е.И., Багрянцева В.А. Методика преподавания русского языка в средней школе: Учебное пособие для студентов высших учебных заведений / Под ред. Е.И. Литневской. М.: Академический проект, 2006. 590 с.
7. Методические работы по русскому языку для студентов гуманитарных факультетов. Учебное пособие / Абдуллоева Т.М., Абдурасулов З.А., Амирова П.Н. и др. Душанбе: Сифат, 2023. 300 с.
8. Мисаренко Г.Г. Методика преподавания русского языка с коррекционно-развивающими технологиями: Учебник и практикум для академического бакалавриата. Люберцы: Юрайт, 2016. 337 с.
9. Ходжиматов М. Дикорастущие лекарственные растения Таджикистана. Душанбе: Главная научная редакция Таджикской советской энциклопедии, 1989. 368 с.
10. Юлдошев У.Р., Абдуллоева Т.М. Методика обучения русской профессиональной письменной речи студентов-медиков на основе текстов по специальности в условиях таджикско-русского двуязычия // Вестник Таджикского национального университета. 2024. № 11. Ч. 1. С. 248–255.

© Абдуллоева Тутинисо Менгулоевна (abdulloeva.64@mail.ru), Назарова Фарзона Исломидиновна (farz.97@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»